



UNIVERSIDAD DEL AZUAY

FACULTAD DE FILOSOFÍA

ESCUELA DE TURISMO

TEMA:

**“PUNTOS RELEVANTES DEL
SINCRETISMO CULTURAL DE
CUENCA”**

TRABAJO PRÁCTICO PREVIO A LA OBTENCIÓN DEL
TÍTULO DE GUÍA NACIONAL DE TURISMO.

AUTORA: Claudia Vásquez Quezada

DIRECTORA: Lcda. Dolores Parra

**CUENCA – ECUADOR
2006**

AGRADECIMIENTO

A la Universidad del Azuay y a todos mis profesores quienes imparten sus conocimientos para educarme y formarme como profesional.

Mi mas profundo agradecimiento a la Licenciada Dolores Parra, que gracias a la paciencia, buenos consejos y apoyo que supo brindarme en todo momento, he logrado concluir con éxito este trabajo.

Claudia Gabriela

DEDICATORIA

A Dios por haberme dado la oportunidad de progresar, a mis padres por el ejemplo honesto que he visto en todos sus actos.

Claudia Gabriela

RESPONSABILIDAD

Todas las ideas, contenido y opiniones vertidas en este trabajo son de exclusiva responsabilidad de su autora.

Claudia Vásquez Quezada

ÍNDICE DE ILUSTRACIONES

Figura 1-1	Muro Cañar	8
Figura 1-2	Muro de la casa de Núñez de Bonilla	9
Figura 1-3	Fusión culturas cañari – inca – española.....	9
Figura 3-1	Cholas y cholos cuencanos, Pase del Niño Viajero	20
Figura 3-2	Mezcla de alimentos autóctonos y europeos	20
Figura 3-3	Comida en el Pase del Niño Viajero	21
Figura 3-4	Plato elaborado con cuy y gallina	21
Figura 3-5	Iglesia de San Blas	26
Figura 3-6	Detalle de cuadro religioso. Ofrendas (guineos).....	27
Figura 3-7	Pintura religiosa de la época colonial	27
Figura 3-8	Detalle de la pintura anterior. (Cuy)	27
Figura 3-9	Refectorio del Monasterio del Carmen.....	28
Figura 3-10	Detalle del Refectorio del Monasterio del Carmen.....	29
Figura 3-11	Pintura, Última Cena	29
Figura 3-12	Virgen con Niño, óleo	30
Figura 3-13	Escultura de Virgen con atuendo de chola	31
Figura 3-14	Escultura de Arcángel Miguel.....	31
Figura 3-15	Escultura de Cristo en la cruz (Sangurima)	32
Figura 3-16	Escultura de Cristo en la cruz (Sangurima)	33
Figura 3-17	Urna del Niño de Praga Siglo XIX	34
Figura 3-18	Detalle de la urna (cóndor).....	34
Figura 4-1	Vasija aborigen	37
Figura 4-2	Figurilla Inca	37
Figura 4-3	Tejido artesanal.....	38
Figura 4-4	Artesanía realizada en cerámica.....	38
Figura 4-5	Artesanía: Vivienda española e indígena	39
Figura 4-6	Artesanía de la Chola Cuencana	39
Figura 4-7	Artesanías de alimentos provenientes de España.....	40
Figura 4-8	Artesanía decorativa (Sincretismo).....	40
Figura 4-9	Gallos: Técnica filigrana	42
Figura 4-10	Aretes de oro blanco	43

Figura 4-11	Artesanía religiosa (nacimiento)	44
Figura 4-12	Detalle: Figura anterior	44
Figura 5-1	Artesanía de la ropa típica de la Chola Cuencana	47
Figura 5-2	Detalle de pollera	48
Figura 5-3	Trenzas de chola.....	48
Figura 5-4	Blusa de chola	49
Figura 5-5	Sombrero de chola	49
Figura 5-6	Tejedora de paños	50
Figura 5-7	Paños	50
Figura 5-8	Zapatos de chola.....	51
Figura 6-1	Cuy Asado	57
Figura 6-2	Mote sucio	58
Figura 6-3	Mote pillo	59
Figura 6-4	Tamales en hoja de achira	60
Figura 7-1	Servilletero artesanal (baile folklórico).....	70
Figura 7-2	Representación artesanal (música)	70
Figura 8-1	Pase del Niño Viajero	74
Figura 8-2	Caballo adornado para fiesta religiosa	74
Figura 8-3	Castillo de Corpus	75
Figura 8-4	Dulces de Corpus	75
Figura 8-5	Niños indígenas (pase del niño Viajero)	76
Figura 8-6	Figurilla de chola	76

RESUMEN

“Sincretismo es un fenómeno filosófico que trata de conciliar doctrinas diferentes, también se denomina Sincretismo a una fe que combina elementos de dos o más creencias religiosas distintas. A veces el Sincretismo ocurre como parte de un proceso de aculturación, cuando un pueblo dominado, trata de adaptarse a la cultura colonial”.

(*Enciclopedia Wikipedia)

En la ciudad de Cuenca se empieza a notar con mayor intensidad este Sincretismo desde la conquista europea. La mezcla indígena – español, da como resultado una fusión sumamente importante para la sociedad de Cuenca, notándose en todos los acontecimientos diarios que desarrollan sus habitantes.

Este mestizaje manifestado en la religión, gastronomía, indumentaria, idioma, fiestas populares, artesanía, música, danza, fisonomía antropológica, pintura, escultura, etc.; son un atractivo interesante para los turistas que nos visitan.

El mestizaje cultural, es de gran importancia para el desarrollo turístico; el visitante viene con deseos de conocer la historia de nuestra sociedad, el arte que se ha desarrollado a través del tiempo, y todas las demás formas de expresiones culturales de la gente que ha pertenecido y pertenece a esta ciudad.

ABSTRACT

“Syncretism is a philosophical phenomenon that attempts to reconcile different doctrines as well as considering it a combination of elements of two or more beliefs religious, into one faith. Sometimes syncretism occurs as a part of a process of culturization, when a defined people attempt to adapt itself to a colonial culture.”

(*Encyclopedia Wikipedia)

In the city of Cuenca, this phenomenon has been noted with great intensity since the beginning of colonial times. The mixture between indigenous people and the Spaniards resulted in a fusion of considerable importance for Cuenca, which can be noted in the daily happenings of its inhabitants.

This mixture of races is manifest in all areas of religion, gastronomy, clothing, language, popular holidays, handcrafts, sculpture, music, dance, and anthropological physiognomy, which is interestingly attractive to the tourists who visit us. Our cultural mixture is of great importance in the development of tourism; the visitor comes desiring to know our history, enjoy our art, developed over the centuries, and all other forms of cultural expressions of all our people, both past and present who have belonged to this city.

INDICE DE CONTENIDOS

Agradecimientos	II
Dedicatoria	III
Responsabilidad	IV
Índice de ilustraciones	V
Resumen.....	VII
Abstract	VII

Capítulo I

1. INTRODUCCIÓN GENERAL	1
-------------------------------	---

Título: “puntos relevantes del Sincretismo Cultural de Cuenca”

1. Reseña histórica.....	4
1. 1 Inicios: Culturas cañari – inca	4
1. 2 Colonial: inca – español.....	5
1. 3 Época contemporánea	7

Capítulo II

2. Idioma.....	11
2.1 Cambios a través del tiempo	12
2.2 Expresiones idiomáticas de la actualidad.....	13

Capítulo III

3. Religión.....	17
3.1 Fiestas religiosas	17
3.2 Iglesias y conventos	22
3.3 Escultura y Pintura	25

Capítulo IV

4. Artesanías.....	36
--------------------	----

Capítulo V

5. Indumentaria.....	46
5.1 Chola Cuencana.....	46

Capítulo VI

6. Alimentos y costumbres alimenticias provenientes de España.....	53
6.1 Comida criolla.....	55

Capítulo VII

7. Música y Danza.....	62
------------------------	----

Conclusiones.....	71
--------------------------	-----------

Recomendaciones.....	72
-----------------------------	-----------

Anexos.....	74
--------------------	-----------

Bibliografía.....	77
--------------------------	-----------

INTRODUCCIÓN

La fusión de las culturas indígena – española en nuestra ciudad da como resultado un Sincretismo Cultural que empieza a ser asimilado por la sociedad actual.

Este fenómeno se manifiesta desde los inicios de la conquista española, notándose en todo el desarrollo del diario vivir y sentir de la gente que conformamos la ciudad de Cuenca.

El encuentro de nuestra identidad ha sido conflictivo; desde la época de la conquista en donde empieza esta fusión. Tanto para los pobladores indígenas como para los colonizadores.

La llegada de una raza diferente, los europeos que traían consigo una cultura, religión y costumbres propias debieron ser impuestas y generalmente a la fuerza; fue un proceso doloroso de aculturación que los indígenas debieron absorber sin ninguna otra opción.

Por otra parte para los españoles colonizadores llegar al Nuevo Mundo no fue tarea fácil, primeramente debemos analizar que la mayor parte de los que venía a América eran los más necesitados en España; como cuencanos sabemos muy bien los problemas y sufrimientos que trae consigo la migración, ya que en nuestra ciudad la vivimos diariamente...

Esta fusión fue difícil, debemos recalcar. Primero la llegada de los conquistadores a un pueblo resentido, que ya había sufrido una conquista, la Incásica, por otra parte los Incas imperialistas que en ese entonces eran lo máximo, tener que aceptar la derrota, debió haber sido fatal y confuso.

Luego empieza la mezcla racial, indígena – español; ni blanco ni indio, ¿que eran...? mestizos, y con ellos el grupo de los criollos, hijos de españoles nacidos en América, estos dos grupos conformaron uno solo LOS INESTABLES, HUERFANOS SIN IDENTIDAD, claro que sí, uno con más derechos que otro, pero a la final con los mismos problemas de enraizamiento cultural.

Empieza entonces la convulsión social, el indio era considerado como lo peor, los mestizos con un poco más de derechos que los indios, y los criollos queriendo ser europeos pero sin ser reconocidos por Europa, sintiendo el rencor de los mestizos e indios.

Bueno lo cierto es que así fue... y debemos aceptar nuestra realidad actual, aceptar que no todo de la conquista fue malo, nos nutrimos de grandes valores artísticos,

culturales, sociales y un sin fin de costumbres. Somos mestizos en toda nuestra sociedad, en nuestra actitud, pensamiento, fisonomía antropológica, sentir; en toda clase de expresión humana de los habitantes de la ciudad de Cuenca, se demuestra y se percibe SINCRETISMO.

CAPÍTULO I

CAPÍTULO I

PUNTOS RELEVANTES DEL SINCRETISMO CULTURAL DE CUENCA

RESEÑA HISTÓRICA

Cuenca, la tercera ciudad de importancia en el Ecuador, nombrada Patrimonio Cultural de la Humanidad, se inicia con el asentamiento Cañari, de Guapondelig: “llanura amplia como el cielo”, así la llamaron los primeros pobladores de los que se tiene noticia, por las antiguas crónicas. Continúa luego en la ciudad Inca “Tomebamba”, la segunda más importante del Imperio Tahuantinsuyo, esto se debió a que fue cuna y además residencia del inca Huayna – Capac; la ciudad “Tomebamba”, llegó a competir con el Cuzco, la capital del imperio Tahuantinsuyo. Con la conquista española, se funda en este lugar en 1557 “Santa Ana De Los Cuatro Ríos De Cuenca”.

Los asentamientos de diferentes culturas: Cañaris – Incas – Españoles, trajeron consigo grandes convulsiones de adaptación y fusión; ya atravesando por todos estos períodos que significaron tatuajes para nuestra identidad; hoy se expresa en Cuenca, como la ciudad cultural y turística, siendo un espacio donde confluye la tradición y la contemporaneidad.

1.1 INICIOS: CULTURA CAÑARI – INCA

Los Incas permanecieron desde el año 1471 D.C hasta el 1533 y no tuvieron mayor dificultad en dominar a los Cañaris con quienes aplicaron una estrategia muy común entre ellos: el sistema amistoso de reciprocidad con los jefes de los grupos tribales hasta lograr su subordinación, es decir pactos o alianzas (transacciones), sin embargo aunque muchos de ellos se resistían, frente a la superioridad numérica de los conquistadores incas tuvieron, al final, que optar por el sometimiento.

Sobre este primer grupo urbano, prosperó la ciudad Inca Tomebamba. Asociados los Cañaris con los mitimaes quichuas, construyeron una ciudad que quedó en la

memoria de los hombres como una de las más bellas y suntuosas del vasto Imperio Inca.

Las huellas culturales dejadas por el imperio que vino del sur fueron muy significativas; y además, trascendieron a los siglos posteriores: nuevos cultivos (ají, plantas medicinales), o técnicas agrícolas (represas de agua, terrazas); costumbres sociales (la minga, la mita); caminos extraordinarios que comunicaban todo el Tahuantinsuyo, arquitectura, idioma, etc.

El aporte o herencia cultural de cañaris e incas ha perdurado hasta el presente en numerosos aspectos tangibles e intangibles.

1.2 COLONIAL: INCA – ESPAÑOL

“Los aportes traídos por la civilización de ultramar y que formaron parte de la cultura colonial de América; y, concretamente, de la aislada jurisdicción de cuenca de los Andes. Durante los siglos coloniales, las cosmovisiones y los modos de vida de vencedores y vencidos, en algunos casos convivirían; en otros registrarían conflictos y resistencias, y en otros, se produciría una simbiosis o un mestizaje sociocultural:

- (1) En lo tecnológico, los conquistadores y colonizadores trajeron herramientas, objetos y métodos desconocidos por los americanos, tales como: las armas de hierro y la pólvora; nuevas herramientas o artefactos de labranza y domésticos; la rueda; el empleo de la teja y el ladrillo; etc.

- (2) El caballo, desde la conquista (y luego en la vida colonial) tuvo un papel protagónico y simbólico. Porque los europeos “con su ayuda han podido hacer tantas cosas y tan insignes conquistas, han descubierto tantas regiones y se han extendido tan en breve por tantas y tan espaciosas tierras...” (Bernabé Cobo, cronista). El otro animal doméstico traído al comienzo por los europeos, que llamó la atención de los “naturales” fue el grande y dañino perro que contrastaba con el pequeño y pasivo can autóctono.

- (3) Los cultivos introducidos por los europeos fueron, entre otros: el trigo para “el pan de cada día”, la cebada, legumbre y frutas.

Entre las últimas: limón, durazno, manzana, higo, pera, naranja, membrillo, etc.

-(4) Si los americanos tuvieron nutritivos y aún variados cultivos para su alimentación, en cambio carecieron de animales domésticos para su nutrición y servicio, a excepción del cuy y de la llama. Por su parte los colonizadores y conquistadores europeos trajeron pronto (además de caballos, mulas y burros para el transporte y la carga), algunos ejemplares de los ganado vacuno, lanar porcino y caprino; y también aves alimenticias de corral. Con la ventaja de que algunas de las especies zoológicas importadas proporcionaban materias primas para algunas artesanías. Así pues, en la alimentación colonial no escasearon los alimentos de origen animal, como la carne, la leche, los huevos.

-(5) Además de alguna terminología cañari, durante la Colonia cuencana, convivieron dos idiomas: el quichua en la “República de los Indios”, y el español o castellano en la “República de los Españoles”.

Por supuesto que la lengua de Cervantes fue un aporte fundamental para la implantación de la cultura europea en América, y concretamente en la región cañari. El castellano como idioma de los conquistadores, se habló en los estratos sociales europeos y mestizos, mientras que el quichua continuó como el código lingüístico del mayoritario grupo social de los indígenas.

-(6) La religión cristiana fue, sin duda, motivación e instrumento prioritario para la conquista y colonización españolas. “Por su Dios y por su Rey”, los audaces conquistadores se establecieron en América y también en la región cañari. En la instauración de la cultura, el culto y las costumbres europeas, entre la población autóctona, los ministros de la religión colonizadora ejercieron un papel fundamental. Curas y frailes “doctrineros” obligaron (antes que convirtieron) a los indígenas, a aceptar el culto cristiano, y a recibir el bautismo con los nombres santos de sus dominadores.

La religión con sus ministros controlaba la vida de todos los estratos de la población, desde el nacimiento, los ritos religiosos, las fiestas, el trabajo, la cultura toda, y hasta la muerte. Además, los eclesiásticos ejercían o respaldaban los métodos impositivos para la recaudación entre la población nativa, el tributo impuesto por la “raza

superior” colonizadora. Igualmente, ellos realizaban o ayudaban a la cobranza de otras contribuciones establecidas por los poderes absolutistas del Estado y de la Iglesia. “

(* Cuenca Patrimonio Mundial. Rodrigo López Monsalve.)

1.3 EPOCA CONTEMPORÁNEA

En el pasado, los habitantes de la ciudad de Cuenca, fueron amantes y guardianes de su entorno natural, desde nuestros orígenes hasta el presente, hemos estado ligados íntimamente con nuestra madre tierra.

Cuenca es una ciudad profundamente relacionada con su río Tomebamba, este fue el gran vivificador de las tres ciudades: GUAPONDELIG – TOMBAMBAMBA – CUENCA; la sociedad actual sigue identificándose, amando y valorando la historia y generosidad del gran río Tomebamba.

Cuenca ciudad rica en identidad multicultural; en la diversidad de los espacios urbanos y naturales, escenarios de la actividad humana; y en los lenguajes que expresan la creatividad de sus habitantes.

Esta ciudad, revela sus diferentes rostros; los rostros de una Cuenca de los Andes como dice Felipe Aguilar “indígena y mestiza, conservadora y progresista, intelectual y deportiva, industrial y folklórica, religiosa e iconoclasta, tradicional y moderna”.

La Cuenca que nos llega hoy viene cargada de historia que posee valiosos acontecimientos, pero también de lamentables pérdidas. Con el afán de progreso no solo se arrastra con muchas de las antiguas casonas de su centro histórico, sino que se reemplaza por edificaciones que obedecen a modelos internacionales. Este uno de los más claros ejemplos de devastación cultural, sin mencionar la gran cantidad de cambios tradicionales – artesanales que ha sufrido nuestra sociedad por los procesos industriales que se incorporan en el diario vivir.

La contemporaneidad, está marcada por la identidad mestiza que con mucho esfuerzo hemos logrado llegar al inicio de la aceptación y así poder respetar la historia y sentirnos orgullosos del resultado de los acontecimientos ocurridos en nuestra ciudad; podemos decir que la manifestación del Sincretismo Cultural se nota en

todas las expresiones del cuerpo y alma de la sociedad actual. La principal manifestación de lo dicho ha sido la fe. Lo testimonia su arte, desde las magníficas pinturas y esculturas religiosas, hasta la suntuosa catedral, corazón de la urbe. Cuenca desarrolló su propio estilo de cultura; su sentir y los actos cotidianos representativos del pueblo de la capital azuaya. La fusión indígena – español es magnífica, cotizada y sumamente representativa.

RUINAS DE TODOS SANTOS



FIGURA 1 - 1 Este muro cañari, representa la habilidad de este pueblo, pues ha permanecido intacto durante varios años posee gran estabilidad y fortaleza.



FIGURA 1-2 Este muro perteneció a la casa de Núñez de Bonilla, realizado en la época de los inicio de la colonia, tiene la misma técnica del muro cañari.



FIGURA 1-3 Aquí podemos ver la fusión de las tres culturas que conformaron la actual ciudad: Cañari – Inca – Española.

CAPÍTULO II

CAPITULO II

2. IDIOMA

El idioma español cuencano tiene una forma característica que al momento de ser pronunciado identifica sin confusión de donde proviene el hablante.

El “cantadito” cuencano es sentimental, meloso y cariñoso, especialmente cuando es hablado por las mujeres, se convierte en una tentación para Adán...

Es un español mestizo, se fusionan elementos preincaicos, quichuas y españoles. Siendo la lengua una de las características fundamentales para identificar un grupo humano, con la tonalidad de nuestra habla cotidiana, estamos muy bien identificados como cuencanos del Ecuador.

Este cantado puede darse por varias razones (hipótesis); puede ser que la herencia cañari es la que contribuye a esta forma peculiar de entonación, o quizá son los pobladores españoles que provenían de zonas lingüísticas donde se cantaba de forma parecida (habitantes de Argentina, provincia de Córdoba, poseen entonación similar a los pobladores de la ciudad de Cuenca del Ecuador).

Lo que si se descarta es que el tonito cuencano sea heredado de los incas (quichua), ya que hay varias zonas de hablantes quichua que no “cantan” de esta manera.

Es probable también que el medio en el que se desarrolla la población, (ciudad andina, clima, entorno, horizonte, etc.) influya directamente en su expresión lingüística.

El cantado es el retroceso del acento, por ejemplo, la palabra “confusión”, se convierte en nuestra habla en cónfusion. En el caso de las oraciones el acento de frase también retrocede. Una oración como ¿Qué anda haciendo?, se convierte en ¿Qué anda háciendo, pes? El típico tono de pregunta con ascenso al final desaparece.

Otras características de la fonética cuencana son la clara articulación de la “LL”, y especialmente el común arrastre de la “R”, con lo que las palabras suenan como corrrre, rrojo; y finalmente la sonorización de la “S” o “Z” en ciertas palabras babozzo, mocozzo.

Estos puntos nombrados son típicos y característicos de nuestra habla, a continuación veremos como la lengua está expuesta a fuertes cambios debido al sincretismo, la globalización, migración, tecnología, etc.

2.2 CAMBIOS A TRAVÉS DEL TIEMPO

En nuestra zona al inicio se hablaba el idioma cañari, luego llegaron los incas e impusieron el quichua, sin poder abolir por completo algunos modismos cañaris. En el español cuencano, encontramos palabras cañaris como ututu (un insecto), sayausí (un lugar) cañaro (un árbol), Apúparo (apellido).

Palabras quichuas como totora, locro, muspa, carishina, curuchupa, Chaullabamba, llapingacho, chirimoya, tispo, quinde, suco, mitayo, huñachisca, cocolo.

El quichua es el idioma que domina el panorama del aporte prehispánico.

Con la llegada de los españoles el idioma se transforma, se crea entonces el sincretismo lingüístico. Tenemos casos muy frecuentes de hibridismo, es decir una raíz española con una derivación quichua, pero más frecuente es un elemento quichua con una derivación española: amarcar (del quichua marcana, embracitar), huashitar (de huasha espalda. Cargar a la espalda); longuear (de lungu, muchacho. Tratar como a longo, es decir como a indio) huahuero (de huahua, niño), pupero (de pupo, ombligo. Prenda que las madres ponen a los recién nacidos para protegerles el ombligo. La forma pupera en cambio designa a una prenda femenina que deja al descubierto la zona del ombligo).

En el caso de la sintaxis (orden y combinación de las palabras para formar frases) tenemos también sincretismo, es decir sintaxis mestiza, por ejemplo huahua dedo (el meñique o dedo pequeño del pie), sachá anís (anis salvaje) chulla mano (una sola mano), mishojos (a quien tiene los ojos claros como de un gato), en todos estos casos el elemento que hace de adjetivo se encuentra al principio de la construcción.

El caso contrario también puede ocurrir; measiqui (a quien se orina en la ropa) ceraturo (lodo de color claro semejante a la cera). La influencia de la sintaxis quichua se hace presente también en algunas construcciones con elementos puramente españoles y solo con sintaxis quichua. Es el caso de nombres de lugares como Corral Loma, Becerro Tranca, Virgen Llano; que deben entenderse como Loma del Corral, Tranca del Becerro, Llano de la virgen. Es decir con el elemento modificador al principio, como es el caso típico del quichua.

Otro aspecto relacionado con la sintaxis es el gerundio. Se ha explicado este uso en muchos casos como un temor del vencido, ante la lengua del vencedor. Las órdenes

se suavizan con un gerundio. En lugar de decir ¡pásame el pan!, se acostumbra: dame pasando el pan.

El léxico cuencano se caracteriza también por palabras y construcciones típicas de la región, tales como: bonita, (aplicado por las vendedoras a las compradoras), camote, que significa un enamoramiento profundo.

La palabra ¡que! para responder a un llamado, suena grosera en nuestra sociedad; lo usual es usar ¡mande!, siendo esta una respuesta respetuosa.

Los eufemismos, palabras que utilizamos para atenuar el significado algo duro. Tontito (el idiota) borrachito (el alcohólico).

El eufemismo se carga de otro significado (despectivo), cuando se dice hombrecito (para llamar al indio) y mujercita (a la india).

Nuestro lenguaje mestizo es digno de respeto y orgullo, posee historia milenaria y nos identifica en todo nuestro comportamiento, nuestra forma de hablar no refleja prepotencia ni grosería, mas bien es delicado y respetuoso.

(* Cuenca De Los Andes, resumen. Dr. Oswaldo Encalada).

2.3 EXPRESIONES IDIOMÁTICAS DE LA ACTUALIDAD

En nuestra ciudad tenemos expresiones lingüísticas que nos identifican y son características de nuestra zona, siendo representación del Sincretismo Lingüístico.

ASTARAU

¡Astarau, ha estado hirviendo!

(Cuando algo es muy caliente y uno se quema)

ARRARRAI

¡Arrarrai, me quemé!

(Expresión que se utiliza el momento después de quemarse)

ACHACHAI

¡Achachai, que frío que hace!

(Expresión que se utiliza cuando hace mucho frío)

HIJOLE

¡Híjole, me olvidé la cartera!

(Expresión que se utiliza cuando algo negativo ha pasado)

CAMOTE

Está camote de la enamorada

(Cuando alguien está sumamente enamorado)

CAGONA

Ella está cagona del novio

(Palabra usada por los adolescentes para decir que esta enamorada la persona ciegamente)

CHENDO

Chendo, estaba mintiéndote

(Palabra común usada por adolescentes para decir que algo es mentira)

BACAN

Estaba bacán la fiesta de ayer

(Palabra utilizada para referirse a algo que esta bien)

ORO CON CUY

Ese oro no es bueno, tiene cuy

(Expresión para referirse a una joya que tiene una capa de oro en el exterior, pero interiormente otro metal)

MANDE

!Mande!, ¿que necesita?

(Palabra utilizada para responder a un llamado en vez de QUE, ya que esta forma de respuesta se escucha despectiva)

CHÚA

Este carro está chúa, bien chuita

(Esta palabra se refiere cuando algo está en buen estado)

GARA

¡Que gara ropa!

(Palabra utilizada para decir que algo es bueno o lindo)

YAPA

Dará con yapa

(Cuando alguien nos da algo, le pedimos yapa, para que nos dé un poquito más)

CUSHQUI

Tienes cushqui que me prestes,

(Esta palabra significa dinero)

SHUNSHO

Que shunsho que eres.

(Shunsho quiere decir tonto, elevado, olvidadizo)

CAPÍTULO III

CAPITULO III

3. RELIGIÓN

La religión es una función indispensable de la sociedad, por lo tanto las realidades sociales dependen de factores religiosos.

Cuando se implanta una religión dentro de otra forma de adoración ya establecida en determinado lugar, se experimentan fuertes cambios en todos los aspectos de forma de vida de una sociedad.

Con la conquista española, la religión Católica se pudo imponer en sus inicios con cierto grado de facilidad, ya que se encontró en algunos valores del mundo religioso prehispánico, una serie de elementos que favorecieron la adopción de la doctrina cristiana (cruz, utilización de pan de oro en los lugares de adoración como representación del poder del sol, cáliz con la decoración de un sol, otros)

La religión es un hecho sociocultural, debido a que lo religioso se encuentra en la totalidad de una cultura.

Generalmente los conquistadores que se han registrado en la historia, han tenido como fin imponer su forma de adoración a los vencidos. La religión es una gran arma para someter a pueblos conquistados y valiéndose de esta apoderarse de las riquezas y de la ingenuidad de los derrotados.

3.1 FIESTAS RELIGIOSAS

Como en todos los países de América Latina Católica, el calendario litúrgico, organiza la vida colectiva de acuerdo con las conmemoraciones.

Cada ciudad o población tiende a dar énfasis a cada una de ellas. En Cuenca se han destacado una en especial: LA NAVIDAD, caracterizada por los pases del niño, con las respectivas velaciones. Se distingue el PASE DEL NIÑO VIAJERO que se lo realiza el 24 de diciembre.

Las fiestas religiosas que se desarrollan en nuestro país, se convierten en un instrumento de desahogo colectivo de identificación o integración del grupo y, en muchos casos en un medio eficaz de distribución y nivelación del poder y de la riqueza. A más de esto las fiestas religiosas se hallan íntimamente vinculadas con la

cultura indígena que a su vez mantienen residuos ancestrales de los ritos que celebraban antes de la conquista española, generalmente se relaciona con el culto a la tierra (Pachamama). Se nota claramente el Sincretismo religioso en todas las manifestaciones de fe de nuestra sociedad.

NACIMIENTO Y PASE DEL NIÑO VIAJERO (NAVIDAD)

Según documentos históricos, entre las tradiciones religiosas más antiguas conservadas en el Ecuador, se encuentran las relacionadas con la fiesta de Navidad, del 25 de Diciembre.

Esta manifestación religiosa traída de Europa, se incorpora en el Nuevo Mundo, se fusiona con la forma de adoración nativa de los indígenas y nace el de Sincretismo Religioso actual.

La fiesta de Navidad surgió en Roma en la primera mitad del S.IV. La iglesia hizo coincidir la Navidad con la fiesta pagana del “Sol invicto”, que se celebra en el solsticio de invierno del 21 al 25 de diciembre, celebración originaria de los pueblos agrícolas de Roma.

La manifestación artística más generalizada de la navidad es el “nacimiento”. En España la costumbre de hacer nacimientos estuvo muy arraigada en el pueblo, por tal razón se debió introducir a las colonias de América.

La Navidad es una fiesta religiosa que despierta un gran interés social, estimulando a la creación de grandes obras de arte en esculturas del Niño Dios y figuras diversas, con los cuales se arreglan bellamente los nacimientos de las iglesias y casas particulares.

Esta tradición se extiende en todo el país, pero es Cuenca la ciudad ecuatoriana que asimiló y conservó con más fuerza esta costumbre, enriqueciéndola con elementos autóctonos, creando un sincretismo propio en las diferentes representaciones de los nacimientos.

Preparado el ambiente navideño con el arreglo del pesebre, se lleva a cabo en la ciudad de Cuenca los Pases del Niño.

El pase del Niño Viajero es el más representativo del Ecuador, este se realiza el 24 de Diciembre, su nombre se debe a que la escultura del Niño trabajada en el año de 1823 fue llevada por su dueño, el Vicario de la Arquidiócesis de Cuenca, a visitar los

lugares Santos, recibiendo la bendición del Papa. La gente devota del pueblo, y en especial la mantenedora por muchos años del pase del 24 de Diciembre que se realizaba en varias iglesias, exclamó al ver la escultura: ¡Ya llegó el Viajero!

La organización del Pase del niño Viajero se la realiza durante todo el año. En los días anteriores al evento la mantenedora y sacerdotes tienen una intensa actividad, invitaciones a autoridades locales y mayores, además realizan gestiones para conseguir las bandas de música del ejército y la policía, la organización del tráfico, etc. La mantenedora ayudada por sus familiares, elabora con algunos días de anticipación, la chicha, y enormes cantidades de pan de dulce, que serán repartidos entre los participantes el día de la procesión.

En este acto podemos ver claramente el sincretismo que se forma por la costumbre indígena de beber chicha de jora (bebida fermentada, preparada con maíz) en las fiestas religiosas precolombinas y la costumbre de hacer pan, con producto europeo (trigo) para brindar a los creyentes.

La superposición cultural producida por el encuentro del catolicismo español con las religiones precolombinas, originó lo que en Latino América se conoce como catolicismo popular o Sincretismo Religioso.

Uno de los mayores intereses de los integrantes del pase es lograr la aprobación de sus familiares y amigos, esta es la razón de la elegancia de los disfraces y de la riqueza de la ofrenda.

En el pase del Niño, el prestigio se mantiene y eleva por el consumo y derroche ostensibles. El priestazgo constituye uno de los mecanismos por el que la persona mejora de status y, al generar una mayor interacción social, logra aumentar su prestigio.

Este tipo de festividades se las puede considerar como dijo Barnett “inversiones de prestigio”

Las clases populares de la ciudad y el campesinado, dividen el año en función de las fiestas religiosas, toda su vida y especialmente su alimentación y vestuario, están condicionados por ellas. Para la cultura popular la religión es fiesta. El pase del Niño como manifestación de religiosidad popular se destaca por su carácter festivo.

Esta fiesta se encuentra amenazada, debido a que las nuevas generaciones no continúan con la costumbre, ya que al haberse incorporado a un proceso de educación media o superior, buscan mejoras de status en otros niveles. Esta

elevación del nivel de educación puede eliminar o disminuir el interés religioso por participar en el pase del Niño.



FIGURA 3-1 En esta foto podemos ver la representación de la chola y cholo cuencanos, llevando los regalos al Niño Viajero.



FIGURA 3-2 Mezcla de los productos autóctonos y europeos, ofrendas para el Niño Viajero.



FIGURA 3-3 La comida es un elemento fundamental en el Pase del Niño Viajero. En esta foto tenemos la representación del Sincretismo Cultural; pan originario de Europa, cuy, mote, productos autóctonos, pero preparados con productos europeos (ajo).



FIGURA 3-4 Plato elaborado con cuy y gallina; decorado con banderas del Ecuador. Sincretismo gastronómico – cultural

3. 2 IGLESIAS Y CONVENTOS

En la época de la conquista, el papel de la religión en la colonización fue el principal medio para cumplir con eficiencia la misión del Imperio Español.

Las iglesias y conventos eran las construcciones más grandes, ocupando a veces manzanas enteras y dibujando un espacio fundamental en el ordenamiento humano.

La demás arquitectura giraba alrededor de estas edificaciones (barrios urbanos).

Junto con la fundación de la ciudad se creó el Monasterio de San Francisco que fue el único de Cuenca durante sus primeros veinte años.

“La iglesia no paró de construir conventos. Las órdenes religiosas crecieron, a la par que la economía: el convento de la Inmaculada Concepción se fundó en 1599; los jesuitas implantaron una iglesia y escuela en la parte oeste de la Plaza Mayor en 1643. El monasterio del Carmen de la Asunción se fundó en 1682 y en 1692 la ermita existente en el barrio de San Sebastián se convirtió en iglesia parroquial. La ciudad fue poblándose de torres, cúpulas, espadañas, campanarios a manera de imponentes guardianes de la fe, de la moral, del orden del buen vivir”.

(*Santa Ana de las Aguas, Diego Jaramillo)

La cristiandad empieza a sentar huellas desde la fundación, se jura sobre la señal de la cruz y bajo la protección de la Santísima Trinidad, se entregan solares privilegiados para la construcción de las iglesias.

Las dos parroquias de indios, San Blas y San Sebastián al oeste y al este de la ciudad atienden a las crecientes necesidades espirituales de los indios y en la Iglesia Mayor la población española, y ahora también criolla, rendirá culto a la divinidad. bajo el auspicio del obispo Carrión y marfil y la dirección del cura Casimiro Astudillo y Herrera se pintarán los extraordinarios murales del refectorio y ante refectorio del Monasterio del Carmen de la Asunción.

Las escenas de la vida local serán llevadas a los muros por un autor anónimo. Aquí en el Carmen, en el interior del claustro surgen pinturas de extraordinaria luminosidad. Imágenes de caza, de excelentes banquetes, de conciertos de música, se juntan escenas campesinas de recogida de capulíes, duraznos y membrillos. Las frutas locales se exhiben en bandejas y las pinturas de pájaros y flores constituyen un

complejo catálogo de la vida natural. Hay tiempo aún para animales míticos, como la serpiente llamada “el perro de Barragán” descrita por Juan de Velasco, para complejas vistas de la “matanza del puerco” y para distantes escenas situadas a orillas del mar nunca contemplado por las religiosas. La maravilla no termina en estas pinturas, sino que se desarrolla en los muros en los que aparecen escenas religiosas situadas en el propio monasterio, como la llegada a América de los santos fundadores de la orden Carmelita o la comunión mística de Santa Teresa de Ávila. La magnífica representación de la Última Cena, que preside todo el refectorio ha dado origen a una leyenda en el arte ecuatoriano, la supuesta representación de un cuy en sustitución del cordero pascual, hecho que no resiste un análisis sereno. Los ojos sorprendidos por este derroche de color, se sobresaltan aún más al mirar esa bella imagen de la Virgen con el sol en el vientre en la que se ve la unión de la cosmogonía indígena y la cristiana.

Gaspar Sangurima, escogido por Bolívar como director de la Escuela de Artes y Oficios de Cuenca, se dice que igualó la gubia de Caspicara y Pampite, creando la tradición que desembocará en Vélez y Alvarado, insignes talladores de cristos humanamente doloridos.

El catolicismo echó raíces y fructificó en nuestra tierra. Desde luego no en forma pacífica. En consecuencia, tras el ropaje de las ceremonias de la creencia invasora y dominante, subsistían algunas de las prácticas de las religiones indígenas, por eso es que, luego de las misas, la catequesis, los monótonos rituales de la liturgia cristiana, los naturales regresaban a su Sol, su viejo, cálido y fraternal Dios. Aunque, luego, al desarrollarse el mestizaje e intensificarse la tarea evangélica, el catolicismo crezca en forma incontenible y se imponga en forma definitiva. La católica fue, por lo tanto, la religión oficial del imperio y, en su nombre, se propició la explotación, se bendijo la pobreza, se sembró la injusticia y la desigualdad.

La larga noche colonial fue nuestra Edad Media; el tiempo de la Fe. La Ciencia y Cultura se refugian en los conventos, los clérigos, aliados con la clase dominante, controlan la instrucción y el arte y ayudan a mantener un estado de paz y sosiego, compatible con sus objetivos. Un solo suceso significativo romperá esta inercia: el Rey Carlos III expulsa a los jesuitas, cuyo poder económico había crecido en forma desmesurada.

Cuenca, como todas las capitales provinciales, particularmente de la sierra, era una ciudad acendradamente religiosa, aunque tenía ciertos grados distintivos y singulares,

pues parecería que aquí la fe es más agresiva y se glorifica a la divinidad en forma más intensa. Es la ciudad “cargada de alma” como la consagró Gonzalo Zaldumbide. Es la ciudad de “los cincuenta templos católicos”, en la sintética descripción de Joaquín Gallegos Lara. Es “la víctima predilecta de la gazmoñería, de la superstición, del fanatismo”, en palabras de José Peralta. Es, para no insistir, el fervor religioso sin pausas, el cumplimiento inexorable del ritual, la palabra eclesiástica como guía o censura de los actos, es, en definitiva, un auténtico bastión de la iglesia católica, apostólica y romana. Y, como lógica consecuencia, es un fortín del conservadorismo – aparentemente.



FIGURA 3-5 Iglesia de San Blas.

3.3 ESCULTURA Y PINTURA

La gran cantidad de esculturas y pinturas religiosas en la colonia se explica, en buena medida, porque la iglesia precisaba de imágenes para enseñar la doctrina y remplazar las creencias de los naturales. Como la lectura y escritura no eran actividades muy difundidas entonces, ni aún entre los propios conquistadores, qué mejor que aquellas imágenes esculpidas en madera que alcanzaron gran patetismo o los grandes espacios que ofrecían los muros de las casas y construcciones coloniales, para plasmar los principios teológicos del catolicismo.

Con el vigor y la persistencia de su pensamiento y visión del mundo, que no logró ser desarraigada a pesar de la insistencia de los catequistas, los artistas populares anónimos, a través de la pintura mural, nos narran con extraordinario colorido y riqueza de detalles, las costumbres y las tradiciones, los gustos y las diversiones así como las actividades cotidianas de la sociedad colonial, con escenas costumbristas pintadas en paredes, jambas, dinteles, cenefas y cielos rasos, donde conviven con singular armonía arrieros, jinetes, cazadores, elegantes damas, caballeros con sombreros y copa alta, niños jugando, estrellas, lunas y soles, aves, flores y frutos de la región magistralmente delineados. Muestra de ello son, sin duda, las extraordinarias pinturas murales del refectorio y ante refectorio de los monasterios del Carmen de la Asunción y de Las Conceptas, hechas en los últimos años del dominio español.

El sentido creador y la estética del arte popular se expresa con holgura a través de las formas y los adornos colocados en los retablos, en los marcos y en las pinturas que conforman una indiscutible y fascinante muestra del barroco cuencano; los mejores ejemplos que se conservan hasta nuestros días están en estos monasterios cuyos exuberantes retablos y sus pinturas murales son parte del tesoro artístico de mayor valor de Cuenca.

Aunque en el arte popular colonial es fuerte la influencia religiosa, la libertad de expresión estética que tuvieron los artistas populares es un deleite; su encanto, su destreza manual y el poder expresivo del ingenio de estos artífices nos permite hoy disfrutar, por ejemplo, de una extraordinaria reproducción pictórica de la Última Cena en la que el cordero pascual fue reemplazado por el cuy, plato preferido del Inca en sus banquetes, o admirar esculturas en las que San Antonio y San José

cubren sus cabezas con sombreros de paja toquilla o que abrigan sus espaldas con espléndidos paños bordados.

Es justamente en el arte popular colonial en donde no existe distinción entre el uso y la estética de su producción, principios que no sólo no se contraponen sino que se influyen y determinan en sí mismos. Más aún, el artista popular de la Colonia plasmó, en muchos casos, rompiendo el sentido del tiempo y de los espacios, como nos demuestra la pintura del Refectorio del Monasterio del Carmen con escenas de la recolección de frutas, de la matanza tradicional del chanco, de la cacería, del pastoreo, con la representación de indios conduciendo una mula o pintura sobre madera con colores de impactante contraste realizada en muebles de uso cotidiano como alacenas, guardafríos, armarios.

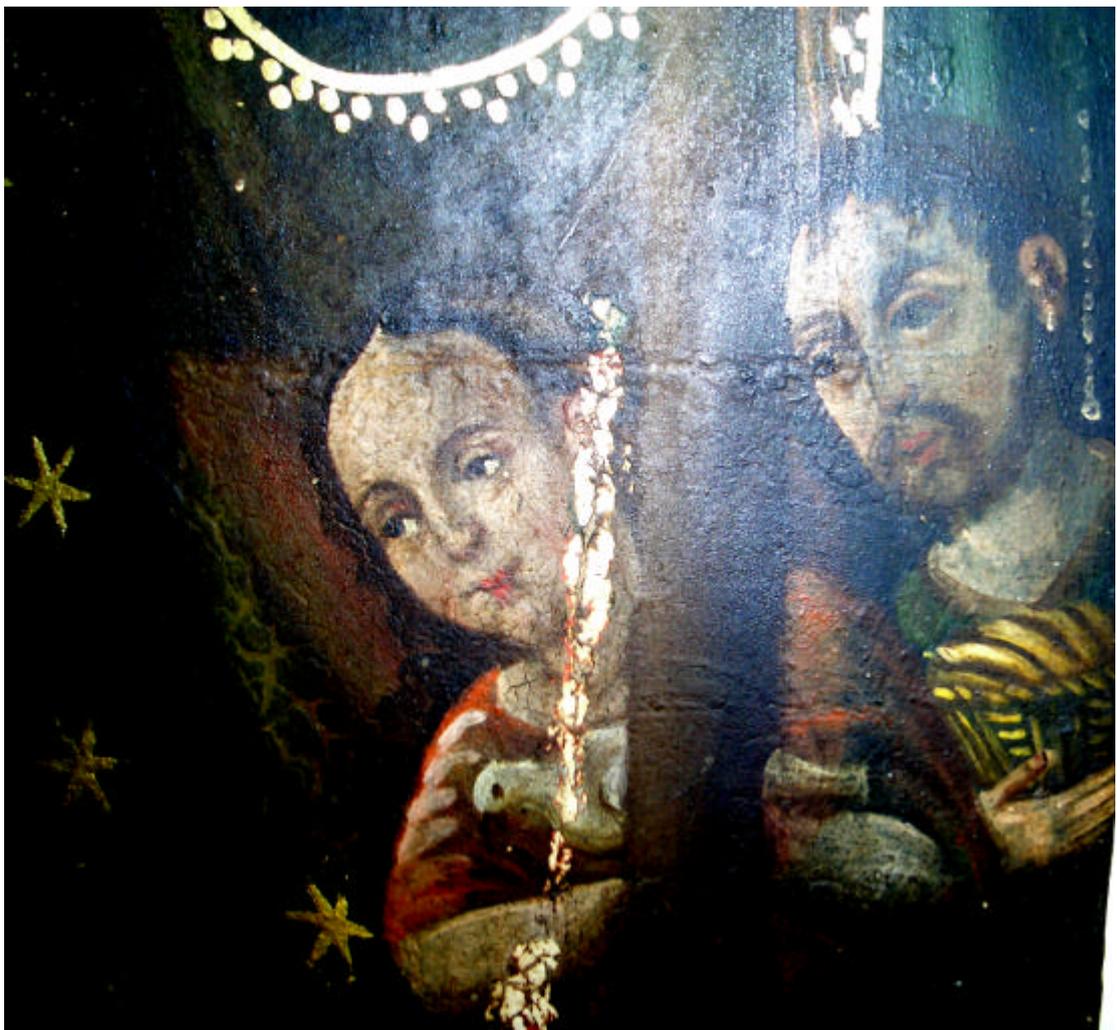


FIGURA 3-6 Detalle de cuadro religioso, donde se lleva ofrendas al Niño Jesús, entre estas, guineos, fruta autóctona de nuestro país. (Navidad, S. XVIII)



FIGURA 3- 7 Pintura religiosa de la época colonial (Museo de las Conceptas)



FIGURA 3-8 Detalle de la pintura anterior; vemos la representación de un cuy, animal propio de la región, junto a animales traídos de Europa, por ejemplo el perro.



FIGURA 3-9 REFECTORIO DEL MONASTERIO DE EL CARMEN
Impacta a primera vista la representación del Sol (Dios de los Incas)



FIGURA 3-10 DETALLE DEL REFECTORIO DEL MONASTERIO DEL CARMEN, representación de una fruta nativa. La piña



FIGURA 3-11 PINTURA DE LA ÚLTIMA CENA, Monasterio del Carmen de la Asunción, Jesucristo tiene una papa en la mano, en vez de pan, y un cuy en vez de un cordero.



FIGURA 3-12 VIRGEN CON NIÑO, ÓLEO SOBRE TELA DEL SIGLO XVII
Se observa claramente que las personas que cargan a la Virgen son Indígenas, y que todos los demás personajes, incluyendo a la Virgen tienen un color de piel moreno.



FIGURA 3-13 ESCULTURA DE LA VIRGEN CON ATUENDO DE CHOLA,
(Catedral Vieja, S. XIX, Tacuri)



FIGURA 3-14 ESCULTURA DEL ARCANGEL GABRIEL
MUSEO DE LAS CONCEPTAS
Escudo realizado en concha de nácar, esta concha era utilizada en los rituales
aborígenes, considerada como sagrada.



FIGURA 3-15 ESCULTURA DE CRISTO EN LA CRUZ
AUTOR: SANGURIMA

Excesivo dramatismo en representación del sufrimiento. Cristos de color mate trigueño.



FIGURA 3-16 ESCULTURA DE CRISTO EN LA CRUZ

AUTOR: Sangurima

La representación exagerada del dolor de Cristo en la Cruz, es la característica de esta época, muy utilizada para que los conquistados se conmuevan y así puedan asimilar con mayor facilidad la religión impuesta.



FIGURA 3-17 Urna del niño (Niño de Praga, Museo de las Conceptas)



FIGURA 3-18 Detalle de la urna, representación de un cóndor, figurita realizada en cerámica.

CAPÍTULO IV

CAPITULO IV

4. ARTESANÍAS

La presencia de un oficio no fue del todo nueva en el área cañari – inca. Se cuenta con información acerca de su existencia en tiempos prehispánicos, a través de algunas obras elaboradas en metal, en lítica o en cerámica.

Con la llegada del europeo al sector, hicieron su aparición otros menesteres (curtidores, tejeros, herreros, entre otros).

La habilidad de los indios, se empezó a fusionar con las costumbres y oficios de los europeos; entonces nace lo que actualmente tenemos como una de las mejores representaciones artesanales de América. La actividad artesanal de Cuenca es proverbial, el que esta ciudad haya sido escogida por la OEA como sede del CIDAP (Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares), testimonia la variedad, abundancia y calidad de sus artesanías; en algunos casos de elaboración masiva, como en el de los sombreros de paja toquilla, es producto artesano de todo un pueblo, trabajando con sus manos para sobrevivir. En otros como en la joyería y la cerámica, aflora el gran sentido estético de los cuencanos, en la medida en que a lo utilitario añade elementos embellecedores, respondiendo a la apetencia que el consumidor tiene por los contenidos artísticos de elementos que forman parte de la vida diaria; igual podemos decir de la herrería, la talabartería, la hojalatería y otras.

Nos hemos vanagloriado los cuencanos por el reconocimiento del culto a los valores estéticos e intelectuales sintetizados en el calificativo de Atenas del Ecuador.

Las bases de la sociedad colonial empiezan a establecerse, los oficios artesanales, que tanto marcarán el talento de la ciudad, están presentes desde ese mes de abril del año 1557, zapateros y sastres recién llegados se unirán a los molineros y labradores, carniceros y alarifes empujarán la creación de la urbe, ellos pared por medio con los funcionarios públicos, con los comerciantes y los curas, asumirán la creación de la Cuenca Artesanal.



FIGURA 4-1 Vasija adornada con serpientes. Cerámica ceremonial Aborigen, preincaica.
Esta cerámica demuestra la habilidad y sentido de lo estético que ya tenían los pueblos aborígenes.



FIGURA 4-2 Figurilla de oro, incásica.
Muestra de la magnífica habilidad de los incas y del culto al Sol, por medio de la utilización del oro.



FIGURA 4.3 Tejido artesanal que se vende en la plaza Rótari, realizado por campesinos. Representación de la Fe Popular.



FIGURA 4-4 Artesanía realizada en cerámica, representación de una indígena en su casa que ya es hecha con arquitectura europea (techo de teja, ladrillo, fachada), sentada junto a dos caballos (animal traído por los europeos)



FIGURA 4-5 Artesanía que representa la vivienda de estilo europeo y la vivienda de los indígenas, escena muy común en nuestra sociedad. Presencia de arcos en la puerta, ventana y muros, uso de teja: Estilo europeo. Puerta rectangular en la choza: Los indígenas aún no conocían el arco, uso de paja.



FIGURA 4-6 Artesanía de la Chola Cuencana. Venta de cuy y hornado. Excelente muestra del Sincretismo Cultural de Cuenca.



FIGURA 4-7 Representación artesanal de los productos alimenticios utilizados en nuestra gastronomía típica. (Todos de origen europeo)



FIGURA 4-8 Objeto artesanal decorativo, mezcla de alimentos autóctonos y alimentos provenientes de España.

“Los tejidos de oro y plata

Diseños, técnicas y materiales impregnan nuestra historia y nuestra cultura y nos definen como pueblo de artífices que luce y expresa, con su trabajo, la suavidad de las formas, de las líneas, de las texturas y, con la experiencia y fluidez de sus manos delinean, con la fuerza justa y con movimientos precisos, los contornos de manillas, collares, brazaletes, anillos y aretes como las tradicionales candongas o las cortinas con piedras y perlas trabajadas con la técnica del laminado a golpe o aquellos zarcillos como los pensamientos esmaltados al fuego, hechos en oro y plata a través del vaciado y modelado.

La orfebrería, arte mayor entre pueblos prehispánicos, vio trunco su desarrollo por los desmedidos afanes económicos de los conquistadores que se dedicaron a apropiarse de los metales y piedras preciosas sin importarles si estaban trabajadas o no, para convertirlos en lingotes de oro y plata destinados a la producción de meras monedas repujadas a costa de la vida de miles de hombre que fueron obligados a trabajar en las minas. Estas son, entre otras razones, las causas para que durante la Colonia existiera un número considerable de las llamadas Casas de Fundición y casa de la Moneda y para que la orfebrería y joyería no se desarrollara en forma significativa; durante esta época se exigía el trabajo de algunos artesanos orfebres para hacer de los templos e iglesias los lugares más vistosos de la ciudad, mientras otros se dedicaron a la fabricación de objetos sagrados para las ceremonias religiosas y algunas joyas para engalanar las imágenes de la Virgen y de los santos y de ciertas mujeres con gran poder económico y social.

Muestra de ello constituye la singular belleza de los retablos, altares y púlpitos hechos con pan de oro y con una combinación de innumerables y valiosos metales y piedras preciosas como se aprecia en las iglesias de los monasterios de El Carmen de la Asunción y Las Conceptas. Orfebres y artífices supieron acoplar las herramientas traídas desde España a sus necesidades técnicas, muchas de ellas empleadas hasta la actualidad como las hileras, el fuelle de manga, el torno de estirar, martillos, yunque de hierro, etc.

En la colonia no se dio mayor importancia a las formas y diseños que con gran imaginación podían trasponer en plata y oro los orfebres indígenas, sin embargo sus conocimientos, guardados con celo y cuidado a través de varias generaciones de artesanos, no solo hacen honor a los más antiguos artífices de los metales preciosos

de estas tierras, sino que el dominio logrado por los joyeros, orfebres y plateros actuales, es ejemplo de su elevado desarrollo estético y de su destreza en el manejo de las distintas técnicas.

La filigrana, fundición, grabado, vaciado, laminado, entorchado o hilado y armado, así como la precisión que requiere la soldadura o el extremo cuidado y atención que ponen para alcanzar el mejor acabado posible de las joyas, es prueba del más decantado gusto artístico de nuestros artesanos joyeros.

Dueños de herramientas cada vez más modernas, la joyería tradicional aplica las técnicas ancestrales en su trabajo y mantiene únicos e irrepitibles sus objetos con diseños relacionados con la flora y fauna:

pájaros, floripondios, canastas, tangos, quindes o colibríes, zarcillos de gota botón, tréboles, etc.”

(*Santa Ana De Las Aguas, Ana Abad)



FIGURA 4-9 Pareja de gallos elaborados con la delicada técnica de la filigrana



FIGURA 4-10 Aretes de oro blanco, finamente trabajados por hábiles artesanos cuencanos.



FIGURA 4-11 Artesanía religiosa (nacimiento), de la época colonial.
Museo de las Conceptas



FIGURA 4-12 detalle de la figura 4-10. Se observa elementos, tales como cholos, cholos, negros, blancos. Costumbrismo – Sincretismo.

CAPÍTULO V

CAPÍTULO V

5. INDUMENTARIA

Cuando nos referimos a la indumentaria que caracteriza a la ciudad de Cuenca, lo primero que se nos viene a la mente es la CHOLA CUENCANA, este personaje tan representativo de nuestra ciudad por su vestimenta, refleja el Sincretismo cultural de nuestra sociedad.

Antes de la llegada de los españoles los habitantes cañaris – incas, utilizaban su propia indumentaria, estos desarrollaron el arte textil y la tintorería para la elaboración de mantas y túnicas que les servían para cubrirse del frío y eran lo suficientemente cómodas para el trabajo y los quehaceres domésticos. Tenían también su vestimenta especial para los rituales, que complementaban con adornos que generalmente eran de oro.

Con la llegada de los europeos, las costumbres van cambiando, la importación de telas y modelos de vestuario, rápidamente son asimilado por los prehispánicos; la calidad de las telas es lo que más influye para este proceso de mestizaje. Se empieza a cambiar las túnicas y mantas por polleras, entonces se crea un atuendo mixto, mitad indígena – mitad español que hoy es la representación étnica – cultural de la ciudad de Cuenca: “La Chola con su vestimenta única y pintoresca “.

5.1 LA CHOLA CUENCANA

“La Chola Cuencana, mujer campesina, que ha logrado combinar el estilo de vida campo – ciudad y que recibe esta denominación aproximadamente cincuenta años atrás, a través de un concurso de belleza organizado por el Centro Agrícola Cantonal, aparece en la región desde épocas de la colonización, producto del mestizaje indígena – español y que con el pasar del tiempo ha conseguido mantener sus tradiciones, en cuanto al vestuario, a sus creencias, a sus celebraciones, a su modo de vida en general, que no se ha visto afectada totalmente por el avance tecnológico y social que experimentan los pueblos, al contrario constituye un aporte trascendente a la cultura popular del Ecuador.

Estos grupos sociales representan la identidad de un país, pues a través de ellos podemos comprender la historia, nuestro pasado y nuestros orígenes.”

(*Tesis La Chola Cuencana, Andrea Jimbo).

“Yo le veo a la chola como esos símbolos que tienen los pueblos, en este caso un símbolo del mestizaje sí, un símbolo del ambiente de Cuenca, que es un ambiente de verdura, inclusive un símbolo del cantado, pues quien canta auténticamente es la chola, la gente mestiza de otra clase o clase media ya no canta o se cuida de cantar, la clase alta por el contacto que tiene con otros niveles ya no canta.

Creo que la chola sigue siendo y es la insignia étnica de Cuenca, así como la catedral puede ser la insignia en cuanto a la imagen arquitectónica, la chola es la insignia étnica, es decir, la representación típica para identificar una ciudad”.

(*Dr. Oswaldo Encalada)

Es de suma importancia saber el significado de lo que representa para la ciudad la Chola Cuencana y su verdadero papel en la sociedad. Podemos sentirnos orgullosos de ser una de las pocas ciudades del mundo que aún posee cultura viva, ver en las calles caminar con tanta naturalidad a representantes activas del Sincretismo Cultural De Cuenca es realmente un privilegio.



FIGURA 5-1 Representación artesanal de la Chola Cuencana.

POLLERAS

La pollera (falda que usan las cholitas), no era la vestimenta que utilizaban los indígenas antes de la llegada de los españoles.



FIGURA 5-2 Detalle del bordado de una pollera

SIGNIFICADO DE LOS COLORES EN LAS POLLERAS

Pollera morada: Luto (costumbre aborigen)

Pollera roja: Comprometida o casada

Polleras verdes, azul: Dispuestas al compromiso

Pollera amarilla y naranja: Simplemente tanto para solteras como para casadas.

TRENZAS

No se puede decir que las trenzas son una costumbre prehispánica, ya que también era una costumbre española.



FIGURA 5-3 En esta foto se observa el peinado típico de las cholitas, las trenzas.

BLUSA

Costumbre española, bordada con punto colmena de abeja o adornos de flores y mariposas, posee un toque de elegancia. Generalmente existe similitud entre el bordado de las polleras y el bordado de las blusas.



FIGURA 5-4 Blusa bordada con punto colmena de abeja y encajes.

SOMBREROS

El sombrero no es una pieza universal en la vestimenta de la Chola. Pieza generalizada sobre todo en el sector campesino, hecho por la propia gente del campo.



FIGURA 5-5 En esta foto se destaca los sombreros y paños típicos de la vestimenta de chola.

PAÑO

Es ornamental y de utilidad (tipo cartera, comparando con las citadinas). Realizado desde hace muchos años con la técnica del Ikat, con un tipo de teñido especializado.



FIGURA 5-6 Tejedora de paños

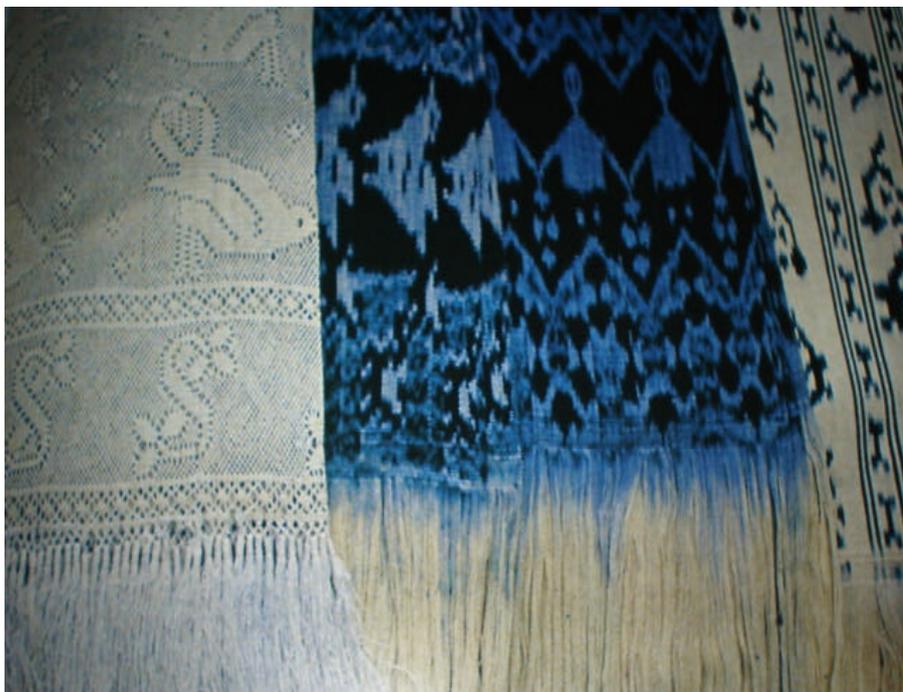


FIGURA 5-7 Paños elaborados con la técnica del Kyat.

ZAPATOS Y MEDIAS

Zapatos de caucho y si es necesario medias de lana.



FIGURA 5-8 Zapatos de caucho, pollera de uso diario

CANDONGAS

Aretes, típicos de las Cholas. (Largos con representaciones florales, mariposas, otros)

CAPÍTULO VI

CAPÍTULO VI

5. ALIMENTOS Y COSTUMBRES ALIMENTICIAS PROVENIENTES DE ESPAÑA.

Los españoles trajeron consigo plantas y animales para América; desarraigarse de sus sabores y costumbres alimenticias era imposible, así que lo que hicieron fue tratar de introducir al Nuevo Mundo, la forma de vida que tenían en su tierra natal.

Nombraremos algunas de las plantas de origen europeo relacionadas con la cocina; que en esta zona se aclimataron con buen éxito.

PLANTAS COMESTIBLES EUROPEAS QUE LLEGARON A LA SIERRA DEL ECUADOR

NOMBRE	USO
Ajo	Condimento
Albahaca	H. aromática
Albaricoque	Fruta
Anís	Aromatizante
Borraja	Medicinal
Caña de azúcar	Azúcar, ron
Cebada	Cereal
Cebolla	Condimento
Ciruela	Fruta
Col, berza	Hortaliza
Coliflor	Hortaliza
Culantro	Condimento
Haba	Leguminosa
Higo	Fruta
Hinojo	Condimento
Lenteja	Leguminosa
Lima	Fruta

Limón	Fruta
Manzana	Fruta
Manzanilla	H. Medicinal
Melocotón	Fruta
Membrillo	Fruta
Mostaza	Condimento
Nabo	Hortaliza
Naranja	Fruta
Naranja agria	Fruta
Olivo	Aceite
Orégano	Condimento
Pera	Fruta
Perejil	Condimento
Rábano	Hortaliza
Romero	Condimento
Toronjil	H. Medicinal
Trigo	Cereal
Vid uva	Fruta, vino
Hierbabuena	H. Aromática
Zanahoria	Hortaliza

Casi todos los alimentos nombrados estuvieron en América en los primeros veinte años de su encuentro con Europa.

Los españoles trajeron un aporte significativo para la cocina hispanoamericana, sus propios animales como ganado vacuno, ovejas, cabras, cerdos, gallinas, conejos, palomas. El pavo, aunque americano, vino del norte al sur del continente por acción de los mismos peninsulares.

El lugar de origen de la mayoría de los conquistadores y colonos fue Castilla, Andalucía y Extremadura; era la época de la transición de la Edad Media a la Moderna, con herencias culinarias de muchas procedencias. Allí estaba Roma con olivos y vinos, con pan, habas, ajos y lentejas; allí los godos con su afición al cerdo y su adaptabilidad de bárbaros a los viejos usos de los conquistadores, allí árabes y berbiscos, con albahaca, alcachofa, anís y agua de azahar, y otros cien alimentos hortelanos.

España era un país de olivos más que de pastos, en cuanto a carnes, tenía magras y escasas. El cerdo rebasaba la gastronomía para introducirse en terrenos de la definición religiosa como ocurrió también en América; esta costumbre ha pervivido entre nosotros aunque hubiese desaparecido los motivos iniciales.

Lo cierto es que los castellanos que legaron a estas tierras traían consigo mucha hambre, pues España atravesaba por una difícil situación económica, social y política.

6.1 COMIDA CRIOLLA

Cuando hablamos de comida criolla, nos referimos a este Sincretismo gastronómico que nace en nuestra sociedad, por la mezcla de dos culturas diferentes, la española y la indígena.

Debemos empezar a analizar desde la época prehispánica, hasta la actual, así podríamos entender este fenómeno de gran importancia para nuestra identidad social. Investigadores modernos han podido determinar, con bastante precisión la forma en la que los aborígenes de esta región del país utilizaban plantas y animales para alimentarse. El estudio revela, cuando menos para nuestro gusto, que la gastronomía llegó a duras penas a ser un arte de satisfacerle paladar aunque sirviera al primario propósito nutritivo.

El maíz uno de los principales productos alimenticios aborígenes, lo utilizaban cocido o asado en mazorca tierna, cuyos granos servían también para una especie de masa que constituían el antecedente americano de humitas o chumales. El grano maduro lo comían tostado o cocido, solo o con otras plantas.

Los habitantes del Imperio Incaico mezclaban harina de maíz con verduras secas pulverizadas y así la llevaban como reserva alimenticia en sus jornadas de trabajo o viaje.

La quinua, cereal proteínico de primera clase, se comía como mote, con acompañamiento de sal y ají. La tostaban y convertían en harina para tortillas y mazamoras, y la llevaban así mismo, como la de maíz, en viajes y faenas largas.

Las zonas bajas o yungas suministraban algunos alimentos a los cañaris – incas. De ahí venían el maní y la yuca, que se utilizaba sancochada, asada, en sopa o en forma de masa que obtenían rallándola.

La arracacha o zanahoria blanca mezclada con otras hortalizas o con carne de cuy u otro animal doméstico o silvestre.

La raíz tuberosa de la achira o atsera, como el camote, se comía asada o cocida.

La papa, existe al menos 23 variedades de esta, que se utilizaron en todo el Incario, los mellocos, las ocas, etc.

Zapallos y otras calabazas podían comerse tiernos o maduros (cocidos).

Sabemos que para incas y cañaris las carnes tenían menos importancia que los alimentos vegetales, buena fuente de proteína a su vez como la quinua y el fréjol.

La llama tiene carne agradable hasta los tres años de edad, después sabe a los pastos que consume. Se comía fresca o seca, pero en muy rara ocasión pues su utilidad principal consistía en suministrar lana para tejidos y ayudar en el transporte. Tampoco resultaba frecuente el consumo de carne de otros camélidos.

El cuy, cocinado y talvez asado, no debía tener el mismo sabor que conocemos en la actualidad ya que carecían de ajo y otros condimentos, aunque se utilizaba el ají.

Sobre el consumo de ranas, caracoles, coleópteros llamados catzos o mala nueva, hay noticias generales que superviven hasta nuestros días. No se podría asegurar que los cañaris utilizaran todos.

De la caza animales como el venado y la zarigüeya, que nosotros llamamos impropriamente zorros, formaban parte de la dieta.

Las frutas constituían un verdadero manjar para los habitantes de la sierra, si bien menos que en los pueblos de las tierras bajas, aunque el intercambio permitía también a los andinos utilizar algunas de las que se producían en climas más abrigados.

En resumen, la cocina de la región cañari, integrada después al imperio cuzqueño, contaba con numerosos y ricos elementos, pero obedecía en general a posibilidades y gustos más elementales si se quiere; distintos de la cocina europea y distinta por supuesto de la que consideramos nuestra cocina, heredera de una y otra, no por separado sino en hibridación y mezcla.

ALGUNOS EJEMPLOS DE SINCRETISMO GASTRONÓMICO, TÍPICOS DE LA CIUDAD DE CUENCA

CUY ASADO

INGREDIENTES

- 1 Cuy pelado
- 1 cucharadita de ajo licuado
- 1 cucharadita de sal
- 6 onzas de manteca de color
- 1/4 de cucharadita de comino, opcional
- 1 tallo de cebolla vitalicia desflecado

Como podemos ver en los ingredientes nombrados para la elaboración del típico cuy, no son los que se utilizaban en la época prehispánica, el aporte español es fundamental para este plato tan cotizado. El ingrediente principal para sazonar el cuy es el ajo (traído por los españoles), sin este sería imposible para nuestro paladar mestizo disfrutara de él.



FIGURA 6-1 Cuy asado.

MOTE SUCIO, MOTE CON MANTECA NEGRA O MAPA HUIRA

6 Porciones

INGREDIENTES

- . 4 cucharadas de manteca negra o mapa – huirá
- . 4 tallos de cebolla vitalicia
- . ½ taza de ajo molido
- . 1 libra de mote pelado cocinado
- . Sal al gusto

En este plato existen 3 ingredientes fundamentales: el mote, la manteca negra y el ajo. Uno nativo y dos europeos, el maíz como todos sabemos es originario de América y el alimento principal de los aborígenes. El ajo, y la manteca negra que es de chanco son de Europa; gracias a la fusión de todos estos elementos podemos disfrutar del delicioso mote sucio.



FIGURA 6-2 Mote sucio

MOTE PILLO CUENCANO

6 Porciones

INGREDIENTES

- . 2 tallos blancos de cebolla vitalicia finamente picados
- . ½ cucharadita de ajo molido
- . 1 cucharadita de manteca de color
- . 1 cucharada de manteca de chancho
- . 1 ½ libras de mote pelado caliente
- . ½ taza de leche
- . 6 huevos
- . Cebollín finamente picado
- . Sal al gusto



FIGURA 6.3 Mote pillo, plato típico que identifica a la Ciudad de cuenca.

TAMALES EN HOJA DE ACHIRA

15 Porciones

INGREDIENTES PARA EL CALDO

- . 1 libra de lomo de chanco
- . ½ libra de costilla o espinazo de chanco
- . 2 Litros de agua
- . 6 dientes de ajo
- . 1 cebolla blanca cortada

INGREDIENTES PARA LA MASA

- . 3 1/2 tazas de caldo de costilla
- . 1 cucharada de orégano
- . 1 libra de harina de maíz blanco
- . 16 hojas de achira

Chanco, ajo, maíz, achira; lo indispensable para la elaboración de estos envueltos. La cocina refleja la historia y la cultura de un pueblo.... Este manjar es un ejemplo de los beneficios que aportó la conquista española.



FIGURA 6.4 Tamales en hoja de achira

CAPÍTULO VII

CAPITULO VII

7. MÚSICA Y DANZA

Durante el período de la conquista, se produjo el encuentro entre dos mundos diferentes, una comunión entre pueblos que aportó muchísimas cosas entre ambas partes.

Las culturas precolombinas utilizaban todo tipo de materiales, que les ofrecía el entorno para realizar sus instrumentos musicales, que principalmente eran de percusión y de viento.

Desde siempre una de las principales características de la música es la fuerza que esta tiene para adentrarse a lo religioso en forma de acompañamiento para ciertos rituales o ceremonias. Esta fue una de las formas con la que los conquistadores lograron introducir su cultura a los indígenas.

Vale la pena nombrar a un instrumento de viento que se atribuye su origen a los Cañaris, su nombre es QUIPA, es simple su fabricación, pues se trata de modificar mínimamente a un caracol marino transportada desde el litoral por los propios músicos serranos. Sus notas son escuchadas siempre en las fiestas de Corpus. Este es un punto relevante del sincretismo Musical religioso que se desarrolla en la zona.

Los músicos formados en centros educativos especializados (Conservatorio José María Rodríguez – Cuenca), son quienes han contribuido poderosamente para sincretizar los diversos componentes culturales, sirviéndose para ello sobre todo de la música popular y dejando en un segundo plano el cultivo de las formas universales, características que hasta hoy se mantienen.

Es difícil determinar con precisión la música blanco – mestiza, saber cuales fueron los primeros géneros musicales que irrumpieron desde Europa hacia nuestro país. Por las referencias encontradas en las crónicas, relaciones e informes históricos (todavía no se han hallado partituras) se puede conocer que, tanto la música religiosa de pequeños y amplios formatos y la música popular europea, fueron introducidas por los colonizadores desde las primeras épocas de la conquista. Los misioneros católicos contribuyeron al ingreso de instrumentos y de repertorios musicales en las regiones más apartadas.

Los mestizos forjaron su música tomándola de dos vertientes culturales fundamentales; indígenas y europeas. Piezas como el “alza que te han visto”, el costillar, el amorfini, el pasillo, etc., tienen una clara incidencia de la música popular europea, mientras que el sanjuán, la tonada, el danzante y el yumbo destacan más el flujo indígena, debido sobre todo, al uso de la escala penta fónica.

Lo que hoy conocemos como música nacional tiene sus comienzos posiblemente mucho antes de finalizar el siglo XIX, cuando la vida republicana del Ecuador buscaba símbolos de unidad expresados en este caso a través de la música. El mestizo, así como se siente vinculado hacia un fundamento musical indígena, igualmente se siente atraído por otros géneros musicales del mundo, dentro del proceso de occidentalización del Ecuador en los siglos XIX y XX. Esta confluencia permite el apareamiento de nuevos lenguajes artísticos con una gran vivencia interna que forja la creatividad musical de esta identidad mestiza. En el siglo XIX parecen forjarse las bases de este proceso, hoy conocido como música nacional

La música nacional ecuatoriana, fue pensada en una primera instancia junto a las artes pictóricas, como antirreligiosa y anticolonial. Vemos en los íconos de las pinturas, en las pronunciaciones patrióticas y demás expresiones del discurso artístico, un claro contenido humanista con temáticas hacia el amor, la mujer, el paisaje, etc. Se podría decir que el comienzo de esta manera de componer música y hacer arte, estaban ligadas a las nuevas condiciones humanas del siglo XIX.

Como ya hemos anotado, la música indígena andina ha tenido una gran incidencia sobre la conformación de lo que se conoce como música popular ecuatoriana, principalmente en la región serrana, destaca el yaraví, del cual se extiende una importante ramificación: es la fuente misma del albazo y éste a su vez tiene mucho que ver con otros géneros mestizos como el capishca, el cachullapi, aire manabita, tonada, etc., e incluso negros como la bomba. Igual procedencia tiene el sanjuanito, sin duda el ritmo de danza de mayor aprecio entre las diferentes culturas; variantes del sanjuanito se hallan en el Chota, Esmeraldas, entre los Quichuas del Oriente, en los indígenas de la sierra y por supuesto, también entre los mestizos. Además son representativos los ritmos de yumbo y danzante.

“Junto con la conquista y la colonia, llegó al Ecuador una música española barroca, galante, de una identidad múltiple, heredera del movimiento renacentista europeo polifónico contrapuntista, de “Bajo continuo”, influenciadas por ricos melismas (sucesión de varias notas cantadas sobre una misma clave, a modo de gorjeo. (N. del E.) Y escalas arábicas, por la tradición judaica, sefardí y por las formas populares fandangueras.

Con el ánimo más religiosa y bienhechora de transmitir a los herejes una música digna de la alabanza piadosa cristiana, esta música fue diseminándose por todo el territorio, hasta llegar a Cuenca, avasallante en su enseñanza aunque no tanto en su aprendizaje; pues, no podía ser tan resignado el estudio de una música contrastante con un fenómeno sonoro étnico, preincaico e incásico ya existente, de características y raíces discordantes a las impuestas: noción de ritmo libre, melodía basada en microtonos y en escalas exóticas no necesariamente de siete sonidos, sino de dos, tres, cuatro, cinco o más, con efectos que se aproximan más a la música contemporánea, en lucha por encontrar una “armonía” natural con las vibraciones de la tierra, del hombre y de los dioses.”

(* Cuenca de los Andes, Janeth Alvarado)

CAPISHCA

Música y baile mestizo del Azuay. De acuerdo a algunos lingüistas la raíz etimológica del capishca está en el quichuismo capina, que significa expresar.

Para los antropólogos ecuatorianos Piedad Peñaherrera (1929) y Alfredo Costales (1925) el capishca es una tonada y versos quichua – castellanos que cantan los vaqueros del Chimborazo; afirman, además, que la tonada conocida como la venada es un capishca, o canción de las vaquerías en la cordillera occidental de los Andes.

Su rítmica era de tonalidad menor y su baile de pareja suelta. Su música y ritmo de base es muy similar al albazo.

PASACALLE

Música y danza mestiza del Ecuador. El pasacalle tiene relación directa con el pasodoble español, del cual tiene su ritmo, compás y estructura general, pero naturalmente con ciertas particularidades nacionales que lo diferencian.

Respecto a su nombre se piensa que fue motivado por la forma en que se ejecutaba su baile; pasacalle se entendería como baile de mucho movimiento y callejero, de carácter social, un prototipo que sirve de modelo clásico es la popular “Chola Cuencana” y la pieza muy conocida “Chulla Quiteño”.

Su dispersión incluye las regiones litoral y andina. Los textos de un gran número de pasacalles se han compuesto en homenaje a provincias, ciudades e incluso barrios, entendiéndose por esta razón que son las composiciones cívicas del arraigo y consideradas como “segundos himnos”. Este ritmo fue el que más popularidad ganó alrededor de los años cuarenta.

CHOLA CUENCANA

Por los años 40 del siglo pasado cuando vino a cantarla el poeta vernacular Ricardo Darquea Granda al son de un romancillo entre andaluz y morlaco, con un poema efusivo “que reivindica como bien asegura el escritor Sergio Nuñez, el encanto de un tipo y el amor a Cuenca de los Ríos”

En 1947 la música original de este poema fue un paso doble de Clodoveo González, que sin embargo no hizo fortuna. Y entonces salió al paso en Agosto de 1949 el pasacalle de Rafael Carpio Abad, “Chola Cuencana”, con la letra del poeta Darquea, que pronto se difundió por todo el país con su música saltona y cojitranca, fiel retrato de su autor, y que vino a convertirse en el “himno” popular de la Morlaquíá.

**Chola cuencana, mi chola,
Capullito de Amancay,
En ti cantan, en ti ríen
Las aguas del Yanuncay.**

**Eres España que canta
En Cuenca del Ecuador
Con reír de castañuelas
Y llanto del rondador**

PASILLO

Baile y canción mestiza que al parecer surgió antes de la mitad del siglo pasado en los territorios que tiempo atrás comprendían a la Gran Colombia (Ecuador, Colombia y Venezuela). De esta época data el pasillo costeño, un pasillo lojano, otro cuencano y el quiteño. Se cree que es una adaptación del valse europeo. Su nombre se puede traducir como baile de pasos cortos. En la actualidad con poquísimas excepciones solo permanece el pasillo de movimiento lento y tonalidad menor.

Las informaciones vertidas por antiguos viajeros que visitaron la región que hoy constituye Ecuador, y los antecedentes recogidos por nuestros musicólogos en sus investigaciones, coinciden en ignorar la existencia del pasillo entre los ritmos criollos y nativos que se bailaban y escuchaban en la etapa colonial.

ALBAZO- ALBACITO

Baile y música de los indígenas y mestizos del Ecuador. Significa alborada y probablemente es uno de los primeros géneros musicales mestizos que fueron tomando forma y sincretizándose desde el inicio de la Colonia. El albazo no solo es la designación de una clase de composición musical, de baile suelto y que suele cantarse a la madrugada, sino también el de la algarabía, música, cohetería, etc., con que solemnizan las fiestas religiosas al rayar el alba.

Entre algunas referencias históricas del albazo está la del compositor ecuatoriano Juan Agustín Guerrero toro (1818 – 1886); la pieza titulada “Albadito” es una versión para piano y tiene la siguiente nota explicativa: “Con este yaraví despiertan los indios a los novios al otro día de casados”.

La rítmica del albazo generalmente es la misma del yaraví, pero en movimiento “alegro”.

ALZA, ALZA QUE TE HAN VISTO

Baile de los mestizos del Ecuador. Es posible que el alza haya surgido en el siglo XVIII, y alcanzó gran popularidad en el siglo XIX.

La primera partitura que se conoce del alza fue recogida en 1865 por el compositor Juan Agustín Guerrero, quien registró la melodía en la ciudad de Guayaquil.

El musicólogo Segundo Luís Moreno Andrade (1882 – 1972) explica su estructura y su baile de esta manera: “El baile tiene forma especial típica, algo exótica y suelta como todas las danzas criollas”. Moreno Andrade indica que el alza era una danza cantada que no tenía versos propios, pues cada cantor usaba de los que más le parecían; de aquellos que por tal o cual motivo se acomodaban mejor a la condición física, moral o social de la pareja.

El alza se caracterizaba por sus figuraciones sincopadas y contratiempos, en modo mayor y era catalogado como música criolla por su fuerte influjo de la música europea.

Sus interpretaciones se realizaban con el acompañamiento de arpa o guitarra. El baile, según Honorato Vázquez Ochoa (1855 – 1933) tenía ciertas características que, aún ahora, se pueden observar en la mayoría de bailes populares ecuatorianos.

EL SAN JUAN O SAN JUANITO

El musicólogo Segundo Luís Moreno Andrade (1882 – 1972) piensa que el nombre de sanjuanito, con que se denominó a las piezas indígenas, se derivó del hecho de que lo bailaban durante los días que coincidían con el natalicio de San Juan Bautista, más no que se haya deriva de la devoción a ese santo. La fiesta establecida por los españoles a San Juan Bautista se celebra el 24 de junio, las celebraciones convenían con los rituales indígenas del Inti Raymi.

El mismo Moreno, compilador de varios sanjuanitos, registró dos de gran importancia para nosotros: el San Juan de blancos – denominación que se hacía a los sanjuanes mestizos – y el chucchurillu que traducido significa “temblorcillo”. El San Juan de blancos presenta dos frases, una para cada período, y cada uno de éstos en modo mayor y menor, respectivamente.

El chucchurillo fue un tipo de sanjuanito elaborado por mestizos, en el cual predominaba la tonalidad mayor y solo las cadencias se efectuaban en modo menor. Su melodía sencilla se fundaba en un pequeño dibujo que se reproduce constantemente con pequeñas variantes, lo cual denota el influjo directo de la música indígena sobre la de los mestizos. Según los antropólogos Alfredo Costales y Piedad Peñaherrera; con el nombre de saltashca, hibridismo quichua se conoce a un “baile criollo”, Sanjuanito o tonada alegre.

Su estructura es básicamente binaria y se escribe generalmente en compás de 2/4, también lo han notado en 2/2. Su ritmo de base y algunas variantes son:

Su tonalidad comúnmente es menor, pero también hay piezas en mayor. Su tiempo es moderato, allegro – moderato o allegro. Va precedido de una corta introducción rítmica que a su vez sirve de interludio entre sus dos partes. La segunda parte suele estar en tonalidad mayor. Por ser un ritmo de danza definido tiene una estructura cuadrada y simétrica y sus frases y períodos se repiten cada dos, cuatro u ocho compases, generalmente. El sanjuanito prestó su molde para que muchos villancicos se vertieran en su formato.

El san Juan o Sanjuanito, es la adaptación del huyanito peruano-boliviano a nuestro medio. El compás binario y las divisiones rítmicas lo comprueban los intercambios culturales con el Tahuantinsuyo que ya existían, de manera que tanto el idioma como los diferentes elementos culturales no tuvieron dificultad en adaptarse a nuestro medio. Por otra parte, los mitimaes cumplieron también una función de penetración cultural muy importante.

En el sanjuanito, si bien su compás no varía, en cambio el estilo y el carácter de sanjuanito del campo, difiere de la ciudad. En primer lugar, en el campo es una expresión sonora que aglutina y se dirige a toda una agrupación humana. En la ciudad, la importancia del ejecutante hace que éste busque lucirse, adornar su ejecución y su mensaje se vuelve estilístico. En el campo el mensaje es comunitario, de unidad de sentimiento y pensamiento.

TONADA

Baile y música del Ecuador mestizo. La tonada parece tener su derivación de la mixtura de ritmos indígenas andinos de remoto origen. El compositor quiteño Luís Gerardo Guevara Viteri (1930) opina que la tonada es una modificación establecida por los mestizos en base al ritmo del danzante.

La tonada se escribe en compás de 6/8 y su base rítmica es similar al de la chilena, pero la tonada en la mayoría de los casos se escribía en tonalidad menor y la chilena en mayor.

Su nombre debe derivarse de la palabra “tono” lo cual nos anima a creer que tiene relación con el yaraví.

Los títulos de las tonadas: Penas, Taita Salasaca, La caprichosa, primor de chola, sugieren su contenido textual, que se presenta en cuartetos, siendo uno de los versos utilizados como estribillo.

YARAVÍES

El nombre de yaraví relaciona a un género musical que es común en los países andinos como el Ecuador, Perú y Bolivia. Tiene un origen posiblemente prehispánico y en cada región adopta su característica. En el caso ecuatoriano el yaraví fue relacionado hasta el siglo XIX como cantos indígenas religiosos tal el caso del 'Yupaichisca o Salve, salve gran Señora', sin embargo la cultura mestiza adopta su principal carácter melancólico para posteriormente convertirlo en una expresión propia y distinta a la indígena. De todas maneras conserva su expresividad y en algo su estructura de canto libre y movimiento lento, que con el tiempo se va estandarizando a tal punto que se podría decir, que es el género musical más representativo de nuestra antigua herencia cultural. La composición 'Puñales' de Ulpiano Benítez es un gran ejemplo del grado de perfección al que llegó el yaraví.

AIRE TÍPICO

Música de los mestizos del Ecuador. Con esta aceptación musical se conoce a un sinnúmero de composiciones nacionales del género popular, de carácter alegre, bailable, suelto y de tonalidad menor. El origen del ritmo serrano y del aire típico parece estar en la región Norte del callejón interandino; sus raíces provienen de la música indígena ejecutada en arpa.

El compositor teórico y pianista Luís Humberto Salgado Torres (1903 – 1977) considera que impropriamente a los aires típicos se les llamaba cachullapis y reconoce que algunos los denominaban con el nombre de rodeña.

Estudios e investigaciones especializadas señalan que no existía una coreografía específica para el aire típico, sino que compartía su forma de baile con el albazo.

Entre los compositores más representativos que han escrito aires típicos están Nicasio Safadi Reyes (1897 – 1968) y Carlos Rubira Infante (1921).



FIGURA 7-1 Servilletero artesanal, decorado con una representación de algún baile folklórico de Cuenca.



FIGURA 7-2 Representación artesanal de los instrumentos musicales utilizados en nuestra música nacional. Cañari entonando Quipa

CONCLUSIONES

El Sincretismo Cultural de Cuenca, estudiado en todos los temas ya desarrollados, demuestra la realidad de nuestra historia e identidad cultural.

El predominio de la fusión indígena – español, da como resultado un mestizaje en todas las facetas de nuestra sociedad, produciendo innumerables acontecimientos de gran interés y manifestaciones culturales que conforman la realidad social del pueblo cuencano.

Podemos decir que este fenómeno ha traído consigo grandes aportes, así como también acontecimientos y situaciones tristes y vergonzosas... es nuestra realidad y debemos ver el lado positivo de la transformación que ha tenido en todos estos años la ciudad de Cuenca.

Cuenca se caracteriza desde sus inicios por ser poblada por gente luchadora y emprendedora, ciudad limpia, de progreso, dedicación, educación, empieza a sentirse orgullosa de su pasado, presente y del futuro prometedor.

Comenzamos a apreciar lo que tenemos, a darnos cuenta que vivimos en un paraíso multicultural, lleno de secretos y sorpresas que nos dan la ilusión de por fin encontrar una identidad que estuvo escondida por mucho tiempo. Tiempo de miedo, de esclavitud, de rencor, de timidez, de vergüenza... Tiempo de lucha por conseguir el verdadero amor a lo nuestro.

RECOMENDACIONES

(Influencia en el turismo)

Como ya he dicho anteriormente no todo es bueno del Sincretismo, existen situaciones sumamente negativas que perjudican a la sociedad actual, tales son por ejemplo actitudes poco coherentes como el derroche de dinero en las fiestas religiosas, así como también actos que los participantes realizan sin saber por qué, que muchas veces en vez de ser un acto de Fe se torna en una psicosis colectiva sin fundamento, creyendo en una realidad distorsionada. Este es un de los puntos negativos del Sincretismo Cultural de Cuenca.

La realidad es que nosotros como personas involucradas en el turismo, debemos mostrar todo este mundo realista mágico a los turistas que nos visitan, de una manera sutil, un tanto cuentista que se torne curioso y provocativo conocer. Debemos estar conscientes de que tenemos que vender nuestro producto turístico y entender que ellos vienen a conocer cosas diferentes, sorpresas y situaciones que muchas veces se torna inexplicable para ellos, pero que son sumamente curiosas e interesantes. Debemos saber que la mayoría de turistas vienen para ver y conocer nuestra realidad, muchos analizarán y juzgarán, pero a la final ellos quieren maravillarse de las cosas que en la tierra de ellos no existe, de situaciones que no se encuentran en Internet u otro tipo de tecnología avanzada.

Debemos aprovechar nuestra cultura viva, está ahí, esperando a que los turistas disfruten y se vayan contentos ya sea por haber visto a las cholitas cuencanas con sus trajes típicos caminando orgullosas y hermosamente vestidas, o llenos por haber comido por siete días los dulces de Corpus; también puede ser que recomienden a sus allegados a que vengan a disfrutar del Pase del Niño Viajero, que posee tantas cosas raras como un caballo cargado de cuyes, celulares, frutas, dólares, botellas de trago, etc, etc, etc, y por supuesto una persona elegantemente vestida representando algún personaje.

Estos son unos pocos ejemplos de cultura viva que debemos explotar al máximo cuando los turistas visiten nuestra ciudad. Además poseemos un valioso registro cultural de la época colonial; Pintura, Escultura, Artesanías, etc.

Muy interesantes también son las costumbres sociales heredadas y sincretizadas a través del tiempo; artesanías finamente elaboradas (CIDAP), Música, Danza, una

Gastronomía deliciosa, en fin tenemos tanto, hasta tenemos el título de Patrimonio Cultural de la Humanidad, y somos conocidos por ser Atenas del Ecuador y por ser una de las pocas ciudades en el mundo que posee 4 ríos. Poseemos todo para ser felices, para realizar un turismo exquisito y fino, que demuestre que somos un pueblo culto cargado de acontecimientos históricos importantes, tenemos Patrimonio y Sincretismo Cultural tangible e intangible.

Depende de nosotros, primeramente valorar lo que tenemos y también tener una actitud positiva, cordial y culta con los turistas que nos visitan, para hacer de Cuenca el principal punto turístico del Ecuador.

ANEXOS



FIGURA 8-1 Pase del Niño Viajero



FIGURA 8-2 Caballo adornado para el Pase del Niño Viajero



FIGURA 8-3 Castillos de la fiesta de Corpus Christi



FIGURA 8.4 Dulces de Corpus



FIGURA 8.5 Niños indígenas, con regalos para el Niño Viajero



FIGURA 8-6 Pequeña escultura de la Chola Cuencana – Museo de las Conceptas.

BIBLIOGRAFÍA

- MONSALVE, Rodrigo **Cuenca Patrimonio Mundial**
Ed. Rodrigo López Monsalve, 2003
- SALAZAR, Ernesto **Santa Ana de las Aguas**
Ediciones Libri Mundi, 2004
- AYALA, Enrique **Resumen de Historia del Ecuador**
Corporación Editora Nacional, 1993
- MALO, Claudio **Cuenca de los Andes**
Municipalidad de Cuenca CCE,
Ecuador, Editorial Planeta colombiana
S.A. 1998
- ARTEAGA, Diego **El artesano en la Cuenca colonial**
Municipalidad de Cuenca CCE, Ecuador
- VINTIMILLA, Eulalia **Viejos Secretos de la cocina cuencana**
CIDAP
- GONZÁLES, Susana **Pase del Niño**
Universidad de Cuenca, 1981
- ALARCÓN, Rodrigo, otros **Enciclopedia Ecuador a su alcance**
Planeta colombiana S.A., 2004
- CAZAR, Jimbo **Chola Cuencana**
Tesis Universidad del Azuay
- CCE, Azuay **Revista de Antropología**

Información tomada de la Internet